

ES INTENSO EL FRIO EN LA ARGENTINA  
BUENOS AIRES 23 (UNITED). — UNA OLA DE FRIO MUY RIGUROSO SE HACE SENTIR EN TODO EL SOBERANO EL DE LAS BAJAS TEMPERATURAS DE LOS ULTIMOS 10 ASOS CON 1 GRADOS 4 DECIMAS.

# EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Joan 5, 4)

EL TIEMPO - PRONOSTICO PARA HOY

CIELO: Despejado a semi-nublado.  
VIENTOS: De los sectores S.O. al Noroeste, fuertes y moderados.  
TEMPERATURA: Poco cambio. Fuertes heladas.  
ESTADO GENERAL DEL TIEMPO: Bueno y frío.

Año LXVII

DIARIO DE LA MANANA

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín el 19 de Noviembre de 1878

Director: Dr. Tomás G. Brena  
Redactor Responsable: Dr. Mario Villagrán  
Químico: 2161, Apto. 4  
Administrador: Dr. Raúl Gallana  
Empresario: Editorial Juan Zorrilla de San Martín, S. A. - Ciudadela, 1489 - Montevideo, Uruguay - Teléfonos: Administración: 809 00; Redacción: 809 06

Edición de OCHO Páginas

## Atrocidades japonesas en Filipinas

MANILA, 23 (United). — Casi todos los 22.012 japoneses heridos en las Filipinas murieron por sus camadas según lo hace saber un anuncio del cuartel general de Alas Artiller. Muchos de ellos fueron obligados a suicidarse y a la ejecución oficial dice que "la historia para ver registra tal insensibilidad en sus atrocidades".  
Agrega la declaración que los japoneses tomados al enemigo establecieron el número de japoneses heridos en las Filipinas en 82 mil, de los cuales sólo a una proporción muy pequeña se les permitió restablecerse y reincorporarse a sus unidades. Un vocero declaró que los japoneses siguieron una política similar para con sus heridos en todo el Pacífico.  
"En este y en otras muchas pruebas han sido hallados en Luzon, especialmente en Manila, en Baybangan, según se informa, fueron hallados en un total 1.810 japoneses muertos y agonizantes. Algunos se suicidaron con granadas de mano, otros fueron decapitados por los oficiales y otros muertos a tiros. Una orden estricta expedida por el oficial comandante del séptimo regimiento de la segunda división acorazada japonesa, dice que "los hombres que estén fuertemente heridos participarán en esta batalla. Sus jefes de unidad se ocuparán de que pongan fin a su vida en caso necesario".  
El comandante de la 55 brigada mixta independiente ordenó que todos los enfermos y heridos fueran ejecutados cuando su estado general estaba a punto de ser capturado. En Manila el comandante de la fuerza de defensa dio la orden de que "aquellos de cada unidad, heridos o enfermos o imposibilitados de trabajar, llevarán raciones para dos días hasta el extremo de la fortaleza y se suicidarán en masa".  
Cada comandante de unidad designó a un hombre responsable que presencie la muerte de ellos.  
Se concedió libertad sólo a la meditación por un día y una noche, antes del suicidio, a fin de que cada hombre pueda lograr para sí la determinación de suicidarse por su patria".  
Otra orden del oficial comandante de las fuerzas de defensa de Manila, decía que los heridos debían suicidarse antes de caer en manos de los japoneses. En el caso de que fueran capturados, se les permitía emprender un ataque suicida en masa.  
La orden decía: "En el ataque general de cada suicidio, cada hombre atacará hasta que caiga en una muerte gloriosa. Nadie debe caer prisionero. Durante el ataque los prisioneros de los heridos morirán que éstos se suiciden".  
Un teniente de aviación japonés que cayó prisionero declaró que un comandante llamado Sato le encomendó que dijera a todos los prisioneros de la hospital que "se les permitía morir honradamente", porque la situación era desesperada.  
El prisionero dijo que los prisioneros en condiciones de caminar y que estaban dispuestos a morir, recibieron granadas de mano o pistolas. Admitió haber dado muerte a otros dos con su espada, y dijo que los restantes murieron en las manos de los diversos prisioneros. Otro prisionero, un soldado ruso, declaró que los médicos de salud, daban muerte con inyecciones a los heridos graves.

## Parri pide colaboración a todo el pueblo italiano

ROMA, 23 (United). — Ferruccio Parri, en el primero de los discursos pronunciados desde que se hiciera cargo del puesto de Primer Ministro, dirigiéndose por radio al pueblo italiano, dijo esta noche que, aunque Italia ha reconquistado parcialmente su categoría de vieja potencia mundial, no la obtendrá plenamente como un don, sino que debe conquistarla.  
"Todavía nos hallamos lejos de ocupar la posición de gran nación — añadió — como nuestra historia, importancia y población indican".  
El primer ministro, se pasó la mano por los blancos cabellos y con voz pausada y sombría manifestó que el gobierno se daba plena cuenta de las graves responsabilidades contraídas, asegurando que Italia debe recomenzar "día a día, con duro trabajo, la posición perdida en este período actual en que la historia marcha velozmente y en que se aproxima la hora decisiva para el destino de la patria". Tras concluir gran ovación, Parri añadió: "Los aliados dan pruebas de plena comprensión de nuestras necesidades y por eso, Italianos, en el nombre de todos vosotros, les expreso públicamente mi gratitud a los tres grandes aliados. Pero su confianza hacia nosotros, que significa pan, carbón, materias primas y créditos financieros depende de nuestra capacidad de gobierno y administración, dentro de un período de trabajo digno y amplio sentido de la responsabilidad".  
El ex jefe de la resistencia italiana pidió a sus connacionales que cesen totalmente en el error de dificultarse la labor mutuamente y que, por el contrario, colaboren mutuamente en el trabajo.  
Parri terminó su discurso, refiriéndose al recientemente liberado norte italiano, para pedir a sus habitantes que continúen el "gobierno que está dentro de la nación, que está dentro de la nación, que está dentro de la nación". Dirigió un llamamiento a las diversas facciones políticas del norte italiano. Para que cesen de cometer ejecuciones ilegales que "nos colocan en mala situación ante los aliados y hieren nuestro espíritu de justicia".

## El nuevo gabinete en Holanda

LA HAYA 23 (United). — El Primer Ministro Willem Schermerhorn formó hoy el nuevo gobierno, tras tres semanas de gestiones en las que entró en una serie de holandeses prominentes: Willem Drees; Relaciones Exteriores: Elio van Kleffens; Interior: Dr. L. J. M. Beel; Guerra: J. M. de Meern; Marina: J. M. de Meern; Hacienda: Profesor Booy; Justicia: Profesor L. J. M. Beel; Obras Públicas: J. M. de Meern; Agricultura: E. L. J. M. Beel; Instrucción Pública: Prof. G. Van Dersa; Posiciones de Ultra: Prof. J. Logeman; Ministro sin Cartera: J. Van Rooijen.  
Quirón la nota más destacada es la composición del nuevo gabinete es el hecho de que, a diferencia de la casi totalidad de nuevos gobiernos formados en Europa, no contiene ningún miembro comunista, aunque se tiene entendido que Schermerhorn sostuvo conversaciones con los comunistas.

## Sentencias de muerte en Yugoslavia

LONDRES, 23 (United). — La "Exchange Telegraph Company" anunció, según una información de Radio Belgrado, que la Corte de Justicia yugoslava dictó hoy sentencias de muerte contra diez personas. De ellas, tres son revolucionarios "Tetachis"; dos miembros de la Guardia Real yugoslava, y los otros cinco alemanes.

## Perturbación atmosférica tropical en Florida

MOBILE (Alabama), 23 (United). — A 255 kilómetros al sur de Valparaiso, Florida, fue localizada esta tarde una perturbación atmosférica tropical con vientos de fuerza huracanada, a 56 kilómetros por hora en su vértice.  
La perturbación se mueve hacia las costas del golfo de Florida y Alabama con un promedio de 16 kilómetros por hora.  
La estación de meteorología, en un boletín emitido a las 15, dice que la perturbación tocará tierra firme en las primeras horas del domingo.

# El Sr. José Serrato comenta la Carta de las Naciones Unidas

## EL URUGUAY HUBIERA DESEADO UNA CARTA ESENCIALMENTE JURIDICA

Montevideo, domingo 24 de junio de 1945

— El Caudillo uruguayo, ingeniero José Serrato, jefe de la delegación de su país a la Conferencia de San Francisco, manifestó a la "United Press" que "las Naciones Unidas han demostrado que son capaces de estructurar la Carta que asegura la paz y el bienestar de los hombres, como lo fueron para triunfar sobre las fuerzas del mal, que pretendían esclavizar al mundo y hacer imperar la fuerza sobre el derecho y la justicia".  
"La obra realizada en San Francisco, que es mi opinión, no es la que hubiéramos deseado, sino la obra en que ha habido que coordinar y armonizar distintos conceptos sobre la conveniencia de los pueblos para garantizar la paz futura".  
"El Uruguay hubiera deseado una Carta esencialmente jurídica, pero acepta lo que se ha estructurado en San Francisco, que es la Carta política realista, porque no ha podido prescindir de la realidad viviente actual, y es de imprescindible necesidad como expresión perentoria de colaboración y armonía de las grandes naciones que han triunfado en la trágica contienda y tienen la responsabilidad máxima del afianzamiento de la paz y el desarrollo social y económico de todos los pueblos del mundo".  
La Carta que firmaremos el martes, continúa sobre el plan de Dumbarton Oaks, y las modificaciones presentadas posteriormente, por las grandes potencias, muchos cambios fundamentales.  
"Las potencias invitantes han resistido esos cambios y han encontrado casi siempre el apoyo de las naciones medianas y pequeñas, que comprendían las dificultades y peligros que habría significado el contrariar la armonía. Se ha salvado el resultado de la Conferencia, por la cordura y comprensión de esas potencias".  
"Ha reinado, pues, un gran espíritu de colaboración y armonía, que en la aplicación futura del pacto y en la resolución de los

## Nuevos incidentes en Aleppo

ANGORA, 23 (United). — Se informa de Aleppo que bandos árabes efectuaron una incursión contra la estación ferroviaria de Mejdadeb, en la región fronteriza, y asilaron a tropas y milicias francesas, haciendo además fuego contra un tren que se dirigía al Sur e hiriendo a varios pasajeros.  
Se agrega que también fueron objeto de incursiones otras aldeas fronterizas turcas, a lo que a consecuencia de ello se produjeron choques en los que resultaron cuatro campesinos muertos.  
Informaciones de la agencia francesa de prensa que llegan a los círculos oficiales de París hacen saber que las agresiones son efectuadas por sirios, habiéndose con anterioridad efectuado una violenta campaña antifrancesa en los periódicos.  
Tres puestos fronterizos consiguieron repeler el ataque, debiendo en cambio la guarnición de Djerbib hacer abandono del puesto que fue reconquistado por fuerzas inglesas, que continúan en ellas montando guardia.

## AVANCE EN LUZON

MANILA, 23 (United). — Un ejército "fantasma" filipino-norteamericano se desfiló por el valle de Cagayan en persecución de la última fuerza japonesa importante que aún queda en la isla de Luzon, después de haber privado al enemigo de su último puerto de retaguardia en la isla.  
El aludido ejército, compuesto por combatientes de la sexta división norteamericana y por guerrilleros filipinos, se lanzó al ataque desde abajo desde las montañas del noroeste de Luzon, donde su presencia había sido mantenida en secreto hasta ahora.  
Esa fuerza atravesó el río Cagayan, en una acción por sorpresa en la noche del jueves, y para las 7.30 de ayer había conquistado Aparri, puerto de la costa norte de Luzon, con una población de 85.000 habitantes.  
Fue en Aparri, donde los japoneses hicieron su primer desembarco en diciembre de 1941, y ese puerto era ahora el último que habrían podido utilizar para retirar a cualquier porción de sus dos divisiones que se hallan atrapadas en el valle Cagayan.  
La fuerza mixta filipino-norteamericana que conquistó Aparri avanzó luego 13 kms. hacia el sur hasta la localidad de Dagupan. A unos 100 kms. al sur, otros grupos de guerrilleros rechazaron un contraataque japonés cerca de Tuguegarao, capital de la provincia de Cagayan.  
Estas fuerzas de guerrilleros también cayeron subitamente sobre los japoneses, desde las colinas del oeste, en los primeros días de la semana.  
Estos elementos, están dirigidos por el coronel norteamericano Russell W. Volckmann.  
En el extremo meridional de la larga línea de combate la 37 división halla firme resistencia al norte de Ilocos, pero no obstante liberaron la localidad de San Juan a 8 kms. al norte de Ilocos.  
La lucha en Borneo se halla limitada a acciones de patrullas mientras la novena división australiana va penetrando hasta el interior desde las zonas de la bahía de Brunel y de Lutong.  
Los australianos se apoderaron del aeródromo de Miri, cerca de Lutong. La aviación aliada descargó 240 toneladas de bombas y proyectiles cohete contra objetivos japoneses en el norte de Borneo y en la zona de Balikpapan. Bombarderos pesados atacaron el aeródromo de Schinchiu, en Formosa, destruyendo cuatro aparatos enemigos estacionados.

## DIARIO AMERICANO

Las autoridades norteamericanas de ocupación hicieron circular ayer en Bremen el primer diario estadounidense publicado y vendido en Alemania desde la rendición en Alemania. El diario se publica en alemán con el título de "West-Bole" (El mensajero de West). Es preparado por periodistas norteamericanos en propaganda y psicología, contiene noticias locales alemanas y publicará servicios noticiosos de la United Press y otras agencias norteamericanas.

## VARGAS DE VIAJE

El Presidente Vargas partió ayer de mañana en un avión militar para la región central del Brasil, donde pasará el día de hoy. En los círculos de la oposición dicen que Vargas va a reunirse en el interior del Estado de Goiás, con los interventores de ese Estado y de Mato Grosso, con quienes discutió la situación política.

## ENTREGADA A LOS RUSOS

La transmisora de Leipzig, que tiene una potencia de 125 kw., siendo una de las principales emisoras de Europa, fue entregada intacta a los rusos cuando pasen a dominar las zonas soviéticas provinciales situadas al este que actualmente están bajo control alemán.

## ENTREGA DE LATINO-AMERICA

El director general de la Unrra, señor Heriberto H. Lehman, anunció ayer que se tomaron medidas para obtener de los países latinoamericanos 100.000 toneladas de abastecimientos destinados a la Europa liberada. Entre ellos se cuenta el Uruguay que enviará 100.000 manías, 60.000 pares de zapatos y 150.000 toneladas de queso.

## REGRESA BLAS CORTES

Regresa a Montevideo el subcomisario uruguayo Blas Cortés, quien ha ido a caballo hasta la capital brasileña. El subcomisario Cortés viajó por ferrocarril, debiendo tomar en Sao Paulo el tren internacional que, vía Rivera, lo traerá hasta Montevideo.

## EL DR. AUGUSTO RODRIGUEZ LARRETA

En Buenos Aires dejó de existir el Dr. Augusto Rodríguez Larreta, figura de sólido prestigio en la política, la cátedra, el foro y el periodismo. Ejecutó, que se arduo de abogado en 1917 actuó a partir de 1922 como

## Solución del problema ruso-polaco

MOSCÚ, 23 (United). — Los comentarios de la prensa soviética sobre el arreglo de la espionaje cuestión polaca, reflejan el hecho de que las esferas oficiales soviéticas acogen la noticia que fue anunciada en esta en las primeras horas de hoy. Los dirigentes polacos que participaron en el acuerdo, se preparan para partir hacia Varsovia, resultados por la primera oficial soviética de que se dejara a Polonia "que ponga su casa en orden" sin temor a interferencias rusas.

## Demostración política en Colonia

CUARTEL GRAL. DEL XV EJERCITO (Alemania), 23 (United). — La primera demostración política importante contra las autoridades norteamericanas locales se realizó en Colonia, el 20 de mayo, según se ha podido saber hoy, y fue motivada por una querrela local entre dos partidos antitotalitarios: el comunista y el centrista.  
Según información llegada a esta, alrededor de cinco mil personas intervinieron en la demostración después de haberse congregado en las calles cubiertas de escombros de la ciudad, con el propósito ostensible de dar la bienvenida a los prisioneros alemanes procedentes del campo de concentración nazi de Buchenwald.  
La policía militar hizo disparos al aire para dispersar a los manifestantes. No hubo víctimas.  
Los comunistas, que eran los organizadores de la demostración, protestaron por no haberse representado en el gobierno de la ciudad de Colonia, establecido por los aliados.

## Gran Bretaña reconocerá el nuevo gobierno polaco

LONDRES, 23 (United). — En una fuente autorizada se dijo hoy que el reconocimiento por Gran Bretaña del nuevo gobierno provisional polaco de la Unidad Nacional, se producirá inmediatamente después del establecimiento formal del gobierno acordado en las conferencias de Moscú.  
Gréese en las esferas oficiales de esta capital, por otra parte, que EE. UU. también reconocerá al nuevo gobierno "simultáneamente con Gran Bretaña".  
Un vocero británico declaró que el acuerdo fue alcanzado entre los polacos mismos, sin intervención de Rusia, EE. UU. o Gran Bretaña y que el acuerdo fue aprobado por la comisión tripartita que ha recomendado el reconocimiento a los gobiernos a los que pertenecen sus miembros.  
Desde luego, el reconocimiento por EE. UU. y Gran Bretaña, significa el fin del régimen polaco de Londres, que se usó a recomendar el acuerdo de Yalta y no fue invitado a participar en las conversaciones tendientes a formar el nuevo gobierno.  
Un vocero del régimen polaco exiliado en Londres insistió en que la conferencia de Moscú no daría como resultado un primer ministro polaco, sino un primer ministro elegido por el pueblo polaco.  
"En Moscú — añadió — ellos han firmado la rendición incondicional y han hecho de Polonia una provincia rusa. No han representado la voluntad del pueblo polaco".  
Sin embargo, los elementos moderados residentes en Gran Bretaña — que apoyan a Mikolajczyk y a Stanczyk — consideran que el acuerdo de Moscú "es una feliz solución del problema".  
El profesor Stanislaw Grabski, presidente del Consejo polaco que fue disuelto por el primer ministro Arciszewski, anunció que aceptaría la invitación para ser miembro de la comisión administrativa del parlamento polaco, invitación que la ha sido extendida también a Wincenty Witos, jefe del partido agrario polaco y tres veces primer ministro de Polonia en los días anteriores a la guerra.

## EXITO DE YALTA

MOSCÚ, 23 (United). — Oficialmente se anunció que tuvo éxito la conferencia convocada para establecer un nuevo gobierno polaco, de acuerdo con el pacto de Yalta.  
Dentro de algunos días se anunciará en Varsovia la formación de un gabinete de Unidad Nacional, en el que estarán representados los diversos sectores políticos polacos.  
El nuevo régimen reemplazará al gobierno provisional creado en Lublin, y su establecimiento presentó uno de los problemas más difíciles de las relaciones entre Rusia, los Estados Unidos y Gran Bretaña.

## ENTREGA DE LATINO-AMERICA

El director general de la Unrra, señor Heriberto H. Lehman, anunció ayer que se tomaron medidas para obtener de los países latinoamericanos 100.000 toneladas de abastecimientos destinados a la Europa liberada. Entre ellos se cuenta el Uruguay que enviará 100.000 manías, 60.000 pares de zapatos y 150.000 toneladas de queso.

## REGRESA BLAS CORTES

Regresa a Montevideo el subcomisario uruguayo Blas Cortés, quien ha ido a caballo hasta la capital brasileña. El subcomisario Cortés viajó por ferrocarril, debiendo tomar en Sao Paulo el tren internacional que, vía Rivera, lo traerá hasta Montevideo.

## EL DR. AUGUSTO RODRIGUEZ LARRETA

En Buenos Aires dejó de existir el Dr. Augusto Rodríguez Larreta, figura de sólido prestigio en la política, la cátedra, el foro y el periodismo. Ejecutó, que se arduo de abogado en 1917 actuó a partir de 1922 como







Uruguay 1233. Montevideo  
Teléfono: 8.62.88

COLONIA 874  
TELEF. 88076

VISITE EL SALON D  
AVENIDA 18 DE J

AS EN:  
N.º 1077

**MARQUES**  
ad  
NES TEL 8 20 15

TELEFONO: 8.32.72

ERRO LARGO, N.º 833  
entre Andes y Florida  
ELEFONO: 8 - 07 - 53

teléf.: 80128

venden en  
10 el franco.







# Articulado de la Carta de las Naciones Unidas, reunidas en la Conferencia de San Francisco

Terminamos hoy la publicación del texto provisional de la Carta de las Naciones Unidas, reunidas en la Conferencia de San Francisco

El documento lleva fecha 23 de Junio de 1945

## EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Joan 5, 4)

ASO LXVII

MONTEVIDEO, DOMINGO 21 DE JUNIO DE 1945

N.º 20.692

a) El Comité de Estado Mayor Militar será responsable ante el Consejo de Seguridad de la dirección estratégica de cualesquiera fuerzas armadas colocadas a disposición del Consejo de Seguridad.

Las cuestiones referentes al comando de tales fuerzas serán tratadas posteriormente.

b) El Comité de Estado Mayor Militar, con la autorización del Consejo de Seguridad y después de consultar con los organismos regionales apropiados, podrá establecer subcomités regionales.

Artículo 52. — La acción necesaria para llevar a cabo las decisiones del Consejo de Seguridad para el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales, será adoptada por todos los miembros de las Naciones Unidas o por algunos de ellos, según lo determine el Consejo de Seguridad.

c) Tales decisiones serán puestas en práctica por los miembros de las Naciones Unidas directamente o por medio de su acción en los organismos internacionales apropiados de los cuales sean miembros.

Artículo 53. — Los miembros de las Naciones Unidas se unirán en la concesión de ayuda mutua al cumplir las medidas decididas por el Consejo de Seguridad.

Artículo 54. — Si el Consejo de Seguridad adopta medidas preventivas o compulsivas contra cualquier estado, cualquier otro estado, miembro de las Naciones Unidas o no, que se encuentre frente a problemas económicos especiales como resultado del cumplimiento de esas medidas, tendrá derecho a consultar con el Consejo de Seguridad, con respecto a la solución de esos problemas.

### EL ATAQUE ARMADO CONTRA LA ORGANIZACION

Artículo 55. — Nada, en la presente Carta, comprometerá el derecho inherente de Defensa propia individual o colectiva si se produce un ataque armado contra un miembro de la organización, hasta que el Consejo de Seguridad haya adoptado las medidas necesarias para mantener la paz y la seguridad internacionales. Las medidas adoptadas por los miembros en el ejercicio de este derecho, de defensa propia, serán inmediatamente comunicadas al Consejo de Seguridad, y en ninguna forma afectará a la autoridad y responsabilidad del Consejo, según la presente Carta, para tomar en cualquier momento medidas que considere necesarias para mantener o restablecer la paz y la seguridad internacionales.

Artículo 56 (X). — a) Nada, en la presente Carta, excluye la existencia de acuerdos y organismos regionales, para tratar aquellas cuestiones relacionadas con el mantenimiento de la Paz y seguridad internacionales, que sean apropiadas para una acción regional siempre que tales acuerdos u organismos y sus actividades sean compatibles con los propósitos y principios de la organización. — b) Los miembros de las Naciones Unidas que intervengan en tales acuerdos o constituyan tales organismos, harán todos los esfuerzos posibles para lograr la solución pacífica de todas las disputas locales por medio de tales acuerdos regionales y por tales organismos regionales, antes de pararse al Consejo de Seguridad. — c) El Consejo de Seguridad estimulará la solución pacífica de las disputas locales, mediante tales arreglos regionales, y organismos regionales, ya sea por iniciativa de los estados interesados, o por referencia del Consejo de Seguridad. — d) Este artículo no afecta, en forma alguna, la aplicación de los artículos 55 y 57.

Artículo 56. — a) El Consejo de Seguridad, utilizará, cuando sea apropiado, a tales arreglos u organismos regionales, para las medidas compulsivas bajo su autoridad. Pero ninguna medida compulsiva deberá ser tomada conforme a los arreglos regionales u organismos regionales, sin la autorización del Consejo de Seguridad, con excepción de las medidas contra un estado enemigo, tal como se dice más abajo prescritas en el artículo 60 o los acuerdos regionales dirigidos contra la reanudación de la política agresiva por parte de tal estado, hasta que la organización pueda a pedido de los gobiernos interesados ser encargada de la responsabilidad de impedir nueva agresión por parte de tal Estado. — b) El término "Estado enemigo" tal como es empleado en el inciso a) de este artículo, se aplica a cualquier Estado que, durante la segunda guerra mundial, ha sido enemigo de cualquiera de los signatarios de la presente Carta.

Artículo 57. — El Consejo de Seguridad, deberá estar, en todo momento, informado de las actividades realizadas, o proyectadas por o conforme los acuerdos regionales para el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales.

### CAPITULO IX

#### COOPERACION INTERNACIONAL, ECONOMICA Y SOCIAL

Artículo 58. — Con miras a la creación de las condiciones de estabilidad y bienestar que son necesarias para las relaciones pacíficas y amistosas entre las naciones, basadas en el respeto de la igualdad de derechos, y la autodeterminación de los pueblos, las Naciones Unidas promoverán:

1) Niveles de vida más altos, ocupación total y condiciones de progreso y desarrollo económico y social.

2) La solución de los problemas internacionales económicos y sociales y de la salubridad, los problemas relacionados con aquellos y la cooperación internacional, cultural y educativa y que respete y la observación universal de los derechos humanos y las libertades fundamentales para todos sin distinción de raza, sexo, lenguaje o religión.

Artículo 59. — Todos los miembros se comprometen a tomar medidas conjuntas y separadas en cooperación con la organización para el logro de los propósitos establecidos en el artículo 58.

Artículo 60. — a) Los diversos organismos especializados establecidos por acuerdo entre gobiernos y con amplia responsabilidad internacional en la forma definida en los instrumentos básicos en el terreno económico, social, cultural, educativo, de salubridad y conexos, entrarán en relación con las Naciones Unidas en la forma prevista por el artículo 65.

b) Los organismos especializados relacionados así con la organización serán mencionados en adelante, como "organismos especializados".

Artículo 61. — La organización hará recomendaciones para la coordinación de las normas y actividades de los organismos especializados.

Artículo 62. — La organización iniciará, cuando sea apropiado, las negociaciones entre los Estados interesados, para la creación de cualquier nuevo organismo especializado, requerido para el cumplimiento de los propósitos sentados en el artículo 58.

Artículo 63. — La responsabilidad por el cumplimiento de las funciones de la organización sentadas en este capítulo corresponderá a la Asamblea General y por autoridad de la Asamblea General el Consejo Económico y Social que contará para este propósito, de los derechos fijados en el capítulo IX (X).

### CAPITULO IX (X)

#### CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL (COMPOSICION)

Artículo 64. — (X) a) El Consejo Económico y Social consistirá de 18 miembros de las Naciones Unidas, electos por la Asamblea General. Cada miembro del Consejo Económico y Social tendrá un representante.

b) Con sujeción a las disposiciones del inciso c), los 6 miembros del Consejo Económico y Social serán electos, cada año, por un período de 3 años. El miembro saliente podrá ser elegido para la inmediata reelección.

c) En la primera elección se elegirán 18 miembros del Consejo Económico y Social. El período de funciones de 6 de los miembros así electos expirará al cabo de un año, y otros 6 miembros al cabo de dos años, según los acuerdos de la Asamblea General.

### DERECHOS Y FUNCIONES

Artículo 65. — a) El Consejo Económico y Social podrá hacer o iniciar estudios e informes respecto a cuestiones económicas, sociales, culturales, educacionales, sanitarias y conexas internacionales y podrá hacer recomendaciones con relación a ellas, a la Asamblea General, los miembros de las Naciones Unidas y a los organismos especializados interesados.

b) Podrá hacer recomendaciones con el propósito de promover el respeto y la observancia de los derechos humanos y las libertades fundamentales.

c) Podrá preparar proyectos de convenciones, para someterlos a la Asamblea General respecto a las cuestiones que correspondan a su competencia.

d) Podrá de acuerdo con las reglas prescritas para las Naciones Unidas, convocar conferencias internacionales sobre cuestiones de su competencia.

Artículo 66. — a) El Consejo Económico y Social podrá concertar cualquier convenio, aprobado por la Asamblea General con cualquier de los organismos en que hace referencia el artículo 60, que defina las condiciones en que el organismo interesado entrará en relaciones con las Naciones Unidas.

b) Podrá coordinar las actividades de los organismos especializados, por medio de consultas y recomendaciones a tales organismos y por medio de recomendaciones a la Asamblea General y a los miembros de las Naciones Unidas.

Artículo 67. — a) El Consejo Económico y Social quedará autorizado a tomar medidas apropiadas para obtener informes regulares de los organismos especializados. Queda autorizado a efectuar convenios con los miembros de las Naciones Unidas y con los organismos especializados para obtener informes sobre las medidas adoptadas para poner en vigor sus propias recomendaciones y recomendaciones de su competencia hechas por la Asamblea General.

b) Podrá comunicar sus observaciones sobre esos informes a la Asamblea General.

Artículo 68. — El Consejo Económico y Social podrá proveer información al Consejo de Seguridad y asistirá al Consejo de Seguridad a pedido de éste.

b) Podrá, con la aprobación de la Asamblea General, efectuar servicios a petición de los miembros de las Naciones Unidas y a petición de los organismos especializados.

c) Podrá realizar las otras funciones especificadas en las demás partes de la presente Carta y las funciones que le puedan ser asignadas por la Asamblea General.

### VOTACION

Artículo 69. — a) Cada uno de los miembros del Consejo Económico y Social tendrá un voto.

b) Las decisiones del Consejo Económico y Social serán tomadas por la mayoría de los miembros presentes y votantes.

### PROCEDIMIENTO

Artículo 70. — El Consejo Económico y Social, organizará comisiones en el terreno económico y social y para promoción de los derechos humanos, así como otras comisiones que serán necesarias para el cumplimiento de sus funciones.

Artículo 71. — El Consejo Económico y Social invitará a cualquier miembro de las Naciones Unidas a participar, sin voto en sus deliberaciones sobre cualquier cuestión de interés especial para ese miembro.

Artículo 72. — El Consejo Económico y Social podrá disponer que participen en sus deliberaciones, sin voto, representantes de los organismos especializados, así como en las deliberaciones de las comisiones; podrá disponer, asimismo, que sus representantes participen en las deliberaciones de los organismos especializados.

Artículo 73. — El Consejo Económico y Social podrá disponer los arreglos convenientes de consulta con las organizaciones no gubernamentales relacionadas con las cuestiones de su competencia. Tales arreglos podrán ser hechos con las organizaciones internacionales y cuando resulte apropiado con las organizaciones nacionales, después de consultar con los miembros interesados.

Artículo 74. — a) El Consejo Económico y Social adoptará sus propias reglas de procedimiento, incluso el método para elegir su presidente.

b) El Consejo Económico y Social se reunirá en la forma requerida, de acuerdo con sus reglas, entre las cuales habrá una disposición para la convocatoria de reuniones, a petición de la mayoría de sus miembros.

### CAPITULO X

#### TRIBUNAL INTERNACIONAL DE JUSTICIA

Artículo 75. — (Nota: correcto el articulo). — El Tribunal Internacional de Justicia será el principal órgano judicial de las Naciones Unidas, unido a la Corte Internacional de Justicia, basado en el estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y forma parte integral de la presente Carta.

Artículo 76. — a) Todos los miembros de las Naciones Unidas son ipso-facto parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia.

b) El Estado que no sea miembro de las Naciones Unidas podrá ser parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia, según lo determine la Asamblea General.

Artículo 77. — El Tribunal Internacional de Justicia será el principal órgano judicial de las Naciones Unidas, unido a la Corte Internacional de Justicia, basado en el estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y forma parte integral de la presente Carta.

Artículo 78. — a) Todos los miembros de las Naciones Unidas son ipso-facto parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia.

b) El Estado que no sea miembro de las Naciones Unidas podrá ser parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia, según lo determine la Asamblea General.

Artículo 79. — El Tribunal Internacional de Justicia será el principal órgano judicial de las Naciones Unidas, unido a la Corte Internacional de Justicia, basado en el estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y forma parte integral de la presente Carta.

Artículo 80. — a) Todos los miembros de las Naciones Unidas son ipso-facto parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia.

b) El Estado que no sea miembro de las Naciones Unidas podrá ser parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia, según lo determine la Asamblea General.

Artículo 81. — El Tribunal Internacional de Justicia será el principal órgano judicial de las Naciones Unidas, unido a la Corte Internacional de Justicia, basado en el estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y forma parte integral de la presente Carta.

Artículo 82. — a) Todos los miembros de las Naciones Unidas son ipso-facto parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia.

b) El Estado que no sea miembro de las Naciones Unidas podrá ser parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia, según lo determine la Asamblea General.

Artículo 83. — El Tribunal Internacional de Justicia será el principal órgano judicial de las Naciones Unidas, unido a la Corte Internacional de Justicia, basado en el estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y forma parte integral de la presente Carta.

Artículo 84. — a) Todos los miembros de las Naciones Unidas son ipso-facto parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia.

b) El Estado que no sea miembro de las Naciones Unidas podrá ser parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia, según lo determine la Asamblea General.

Artículo 85. — El Tribunal Internacional de Justicia será el principal órgano judicial de las Naciones Unidas, unido a la Corte Internacional de Justicia, basado en el estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y forma parte integral de la presente Carta.

Artículo 86. — a) Todos los miembros de las Naciones Unidas son ipso-facto parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia.

b) El Estado que no sea miembro de las Naciones Unidas podrá ser parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia, según lo determine la Asamblea General.

Artículo 87. — El Tribunal Internacional de Justicia será el principal órgano judicial de las Naciones Unidas, unido a la Corte Internacional de Justicia, basado en el estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y forma parte integral de la presente Carta.

Artículo 88. — a) Todos los miembros de las Naciones Unidas son ipso-facto parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia.

b) El Estado que no sea miembro de las Naciones Unidas podrá ser parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia, según lo determine la Asamblea General.

ser parte en el estatuto del Tribunal Internacional de Justicia, según las condiciones que serán determinadas, en cada caso por la Asamblea General, mediante recomendación del Consejo de Seguridad.

Artículo 66. — a) Cada miembro de las Naciones Unidas se compromete a cumplir las decisiones del Tribunal Internacional de Justicia en cualquier caso en que sea parte.

b) Si la parte en un caso desea cumplir las obligaciones que le corresponden, según el fallo dado por el Tribunal Internacional de Justicia, la otra parte podrá recurrir al Consejo de Seguridad, que podrá, si lo considera necesario, hacer recomendaciones, o decidir las medidas que deben ser adoptadas para poner en vigor el fallo.

Artículo 67. — Nada, en la presente Carta, impedirá a los miembros de las Naciones Unidas confirmar la solución de sus diferencias a otros Tribunales, en virtud de acuerdos en existencia o que puedan ser concertados en el futuro.

Artículo 68. — a) La Asamblea General o el Consejo General de Seguridad podrán solicitar al Tribunal Internacional de Justicia, asesoramiento sobre cualquier cuestión jurídica.

b) Los otros órganos de las Naciones Unidas y los organismos especializados relacionados con ella que sean, en cualquier oportunidad, autorizados por la Asamblea General, podrán también solicitar el asesoramiento del Tribunal Internacional de Justicia, sobre cuestiones jurídicas que surjan dentro del alcance de sus actividades.

### LA SECRETARIA DEL ORGANISMO

Artículo 69. — Habrá una Secretaría que comprenderá un secretario general y el personal que la organización pueda requerir.

El secretario general será nombrado por la Asamblea General, conforme a la recomendación del Consejo de Seguridad. Deberá ser el principal funcionario administrativo de la organización.

Artículo 70. — El secretario general actuará como tal en todas las reuniones de la Asamblea General, del Consejo de Seguridad, del Consejo Económico y Social y del Consejo de Fideicomiso y deberá desempeñar otras funciones que le serán encomendadas por dichos organismos.

El secretario general deberá pasar un informe anual a la Asamblea General sobre la labor de la organización.

Artículo 71. — El secretario general puede llamar la atención del Consejo de Seguridad sobre cualquier cuestión que en su opinión pueda amenazar la paz y seguridad internacionales.

Artículo 72. — a) En cumplimiento de sus deberes el secretario general y el personal, serán los únicos responsables ante la organización, o de ninguna otra autoridad ajena a la organización. Deberán abstenerse de todo acto que pueda afectar su condición de funcionarios internacionales.

b) Todo miembro de la organización se compromete a respetar el carácter exclusivamente internacional de las responsabilidades del secretario general y del personal y no tratar de influir sobre ellos en el cumplimiento de sus responsabilidades.

Artículo 73. — a) El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

b) El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 74. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 75. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 76. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 77. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 78. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 79. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 80. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 81. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 82. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 83. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 84. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 85. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 86. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 87. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 88. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 89. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

Artículo 90. — El personal será nombrado por el secretario general, con sujeción a las disposiciones de la organización.

neral, según la reglamentación establecida por la Asamblea General.

b) Se asignará permanentemente un personal apropiado al Consejo Económico y Social y al Consejo de Fideicomiso y en la forma que sea necesaria a las demás organizaciones de las Naciones Unidas.

c) La consideración primordial en el nombramiento del personal y en la determinación de las condiciones del servicio, será la necesidad de lograr el máximo nivel de eficiencia, idoneidad e integridad. Se tendrá especial consideración de la importancia de reclutar personal sobre la base geográfica más amplia posible.

### CAPITULO XI

#### NORMAS SOBRE TERRITORIOS SIN GOBIERNO PROPIO

Artículo 73 (X). — Los miembros de las Naciones Unidas que tienen o asumen las responsabilidades de la administración de los territorios cuyos pueblos no han logrado aun la plenitud del gobierno propio reconocen el principio de que los intereses de los habitantes de esos territorios son primordiales y aceptan como compromiso sagrado el promover al máximo dentro del sistema de paz y seguridad establecido por la presente Carta, el bienestar de los habitantes de esos territorios, y a, asegurar con el debido respeto para la cultura de los pueblos interesados, un trato político, económico y social, educacional y protección contra abusos; b, fomentar el gobierno propio, tomar debida cuenta de las aspiraciones políticas de los pueblos, ayudarlos en el desarrollo progresivo de sus instituciones políticas libres, según las circunstancias particulares de cada territorio y sus pueblos, y las varias etapas de su adelanto;

c) Promover la paz y seguridad internacionales;

d) Promover medidas constructivas de desarrollo, estimular la investigación y cooperar mutuamente y con los apropiados organismos internacionales con miras a la consecución práctica de los propósitos sociales, económicos y científicos establecidos en este inciso;

e) Transmitir regularmente al secretario general con fines de información sujeta a limitaciones las consideraciones de seguridad y constitucionales que puedan requerir, estadísticas y otras informaciones de naturaleza técnica referentes a las condiciones económicas, sociales y educativas en los territorios de los cuales son respectivamente responsables fuera de los territorios a los cuales se aplica el capítulo 20 de la presente Carta.

Artículo 74. — Los miembros de las Naciones Unidas convienen en que su política respecto a los territorios a los cuales se aplica esta Carta, en grado no menos que aquel con respecto a sus zonas metropolitanas, debe basarse en el principio general de la buena voluntad tomando debida cuenta de los intereses y bienestar del resto del mundo en las cuestiones sociales, económicas y comerciales.

### CAPITULO XII

#### SISTEMA INTERNACIONAL DE FIDEICOMISOS

Artículo 75. — Las Naciones Unidas establecerán bajo su autoridad un sistema internacional para la administración y fiscalización de los territorios que puedan ser colocados bajo el o por los acuerdos individuales subsiguientes. Esos territorios serán en adelante mencionados como territorios en fideicomiso.

Artículo 76. — Los objetivos fundamentales del sistema de fideicomiso de acuerdo con los propósitos de las Naciones Unidas establecidos en el artículo uno de la presente Carta, serán:

a) Promover la paz y seguridad internacionales;

b) Promover el progreso económico, político, social y educativo de los habitantes de los territorios en fideicomiso y su avance paulatino hacia un gobierno propio e independencia según convenga a las circunstancias de cada territorio y sus pueblos, y a los deseos libremente expresados de los pueblos interesados, y conforme puedan estipularse las condiciones de cada acuerdo de fideicomiso;

c) Fomentar el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales para todos sin distinción de raza, sexo, lenguaje o religión, y estimular el reconocimiento de la interdependencia de los pueblos del mundo.

d) Asegurar igual trato en las cuestiones sociales, económicas y culturales para todos los miembros de las Naciones Unidas y sus ciudadanos, también igual trato para los indígenas en la Administración de Justicia, sin perjuicio para el logro de los preclaudos objetivos y conforme a las disposiciones del artículo 80.

Artículo 77. — a) El sistema de fideicomiso se aplicará a los territorios en las siguientes categorías, que sean colocados bajo el más reciente acuerdo de fideicomiso:

1) Territorios actualmente bajo mandato.

2) Territorios voluntariamente colocados bajo esos sistemas por los estados responsables de su administración.

3) Serán materia de posterior acuerdo que los territorios en las preclaudos categorías serán colocados bajo un sistema de fideicomiso, y en qué condiciones.

Artículo 78. — El sistema de fideicomiso, no se aplicará a los territorios que se han constituido en miembros de las Naciones Unidas, cuya relación deberá estar basada en el resto, al principio de la igualdad soberana.

Artículo 79. — Las condiciones del fideicomiso para cada territorio que sea incorporado a ese sistema, inclusive cualquier alteración enmienda, serán convenidas por los Estados directamente interesados incluyendo a la potencia mandataria, en el caso de los territorios mantenidos bajo mandato por el miembro de las Naciones Unidas, y serán aprobadas en la forma dispuesta por los artículos 82 y 81.

Artículo 80. — a) Salvo en la forma que se convenga en los convenios de fideicomiso particulares ya concertados, nada en este capítulo será interpretado en el sentido de alterar en forma alguna cualquier derechos de estado o pueblos o condiciones de instrumentos internacionales existentes en los cuales los miembros sean partes respectivamente.

b) No se interpretará que el inciso a) de este capítulo da pie a retraso o aplazamiento de negociación o concertación de aquellos convenios que puedan ser concertados de acuerdo con disposiciones de este capítulo y destinados a colocar los territorios mandatorios y otros bajo fideicomiso.

Artículo 81. — El acuerdo Fideicomiso deberá en cada caso concluir condiciones en que el territorio será administrado y designará la autoridad que deberá ejercer la administración del territorio en fideicomiso. Tal autoridad en adelante llamada autoridad administradora, puede estar constituida por uno o más estados de las Naciones Unidas.

Artículo 82. — Puede designarse en cualquier acuerdo de fideicomiso una zona o zonas estratégicas que incluyan o no todo el territorio en fideicomiso al cual se aplica el acuerdo sin perjuicio de cualquier acuerdo o acuerdos especiales hechos conforme al artículo 47.

Artículo 83. — 1) Todas las funciones de las Naciones Unidas, referentes a las zonas estratégicas y su alteración y enmienda serán ejercidas por el Consejo de Seguridad.

2) Los objetivos fundamentales establecidos por el Art. 76 serán aplicados a los puntos de cada estrategia.

3) El Consejo de Seguridad deberá conforme con las disposiciones establecidas en los acuerdos de fideicomiso del Consejo de Fideicomiso, para cumplir esas funciones referentes a cuestiones políticas, económicas, sociales y educativas en las zonas estratégicas.

Artículo 84. — Será deber de la autoridad administradora asegurar que el territorio en fideicomiso desempeñe su parte en el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales. Con este fin la autoridad administradora puede hacer uso de fuerzas.

Artículos 84 y 85. — Inciso 1) Las funciones de las Naciones Unidas con respecto a los acuerdos de fideicomiso para todas las zonas no designadas como zonas estratégicas, inclusive la aprobación de las condiciones de acuerdos de fideicomiso y su alteración o enmienda, deberán ser ejercidas por la Asamblea General.

Inciso 2) El Consejo de Fideicomiso, bajo la autoridad de la Asamblea General, ayudará a la Asamblea General en el cumplimiento de estas funciones.

### CAPITULO XII (Y)

#### CONSEJO DE FIDEICOMISOS

Artículo 86. — El Consejo de Fideicomiso, consistirá en representantes de las Naciones Unidas, designados así: a) uno por cada miembro de las Naciones Unidas que administre los territorios en fideicomiso; b) uno por cada uno de los miembros mencionados por nombre en el artículo 23, que no administran territorios fideicomisados y c) uno por cada uno de aquellos miembros de las Naciones Unidas, elegidos por el período de 3 años, por la Asamblea General, según sea necesario para asegurar que el número total de representantes está totalmente dividido entre los miembros administradores y no administradores de las Naciones Unidas.

### FUNCIONES Y DERECHOS

Artículo 87. — El Consejo de Fideicomiso, al cumplir sus funciones en la forma autorizada por la Asamblea General, podrá: a) considerar los informes sometidos por la autoridad administradora; b) aceptar las peticiones y examinarlas en consulta con la autoridad administradora; c) disponer de las visitas periódicas a los territorios respectivos fideicomisados, en ocasiones acordadas con la autoridad administradora y d) tomar estas y otras medidas, de conformidad con los acuerdos sobre fideicomiso.

Artículo 88. — El Consejo de Fideicomiso formulará cuestionarios sobre el adelanto político, económico, social y educacional de los habitantes de cada territorio sometido al fideicomiso y la autoridad administradora de cada territorio, dentro de la competencia de la Asamblea General, presentará un informe anual a la Asamblea General en base a tal cuestionario.

Inciso 1) Cada miembro del consejo de Fideicomiso tendrá un voto.

Inciso 2) Las decisiones del Consejo de fideicomiso serán tomadas por la mayoría de los miembros presentes y votantes.

### PROCEDIMIENTO

Artículo 89. — Inciso 1) El Consejo de Fideicomiso se reunirá en la forma requerida por sus propias reglas, entre las cuales habrá disposiciones para la convocatoria de reuniones, a petición de la mayoría de sus miembros.

Artículo 90. — Cuando sea apropiado, el Consejo de Fideicomiso hará uso del asesoramiento del Consejo Social y de los organismos especializados, con respecto a las cuestiones que los interesen respectivamente.

(Continúa en la 2ª Pág., Col. 1ª)